

CONTENTS

EFREM KARANFILOV

For Centuries the Voice of Our Hearts 17

FOLK POETRY

The young man and the mountain 29
How glad and happy I am 30
Like pearls the fine rain falls 31
The forest neither span nor wove 32
A thick mist has fallen 33
Stoyan, my son Stoyan 34
Accursed be the girl. . . 35
I beseech you 36
In the shade a dove is cooing 37
The young girl beasted 38
Tsar Ivan Shishman in the Sofia Plain 39
Three chains of slaves 40
Captain Indje 42
The Outlaw and the Gallows 43
A rifle fired 44

OLD BULGARIAN POETRY

AUTHOR UNKNOWN (9th. Century)
from Khan Omurtag's Inscription at Turnovo 47
CONSTANTINE OF PRESLAV (9th.-10th. Century)
An Alphabetical Prayer 49
CONSTANTINE-CYRIL (827-869)
Prayer before Death 51
METHODIUS (d. 885)
from the Canon in Honour of Dimitar of Solun 53
JOHN THE EXARCH (9th.-10th. Century)
from "Shestodnev" (The Six Days of Creation) 55
AUTHOR UNKNOWN (14th. Century)
Inscription on a Grave at the Rila Monastery 56
EVTIMI OF TURNOVO (14th. Century)
Eulogy of Saint Petka 57

POETRY OF THE BULGARIAN NATIONAL REVIVAL

GEORGI RAKOVSKY (1821-1857)

from A Forest Traveller 61